FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

33

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEME DU CA

Province: Ontario — District No.: Thunder Bay — S. District No.: 7 — Enumeration District / District du recenseur No.: 3 — in / dans: City of Port Arthur (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: James Kandy — Enumerator. / Recenseur. — June 13th 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE. / INSTRUCTION ET LANGUE.						
In Office Books. / Dans les livres du bureau.	In Family Numbering or Visitation. / Dans la famille ou visitation.	Name of each person in family, boarder or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, la maison ou l'institution.	Place of Habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranga or concession and lot or road allowance if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de route pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	If naturalized, year of naturalization. / Si naturalisé, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade or occupation. / Emploi principal ou métier.	Employment (other occupation or trade, if any). / Emploi supplémentaire (autre occupation ou métier, s'il y en a).	Employer. / Patronat.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months at work during 1910. / Mois de travail en 1910.	Number employed in 1910 in principal occupation or trade. / Nombre employés en 1910 dans l'occupation ou métier principal.	Number employed in 1910 in other occupations or trades. / Nombre employés en 1910 dans d'autres occupations ou métiers.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of overtime (also paid for). / Heures de surtemps (aussi payé pour).	Total earnings in 1910 (including overtime). / Gains totaux en 1910 (y compris le surtemps).	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant de l'occupation ou métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres occupations ou métiers.	Total earnings for 1910. / Gains totaux en 1910.	Date of beginning last year. / Date du commencement de l'année dernière.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance for 1911. / Coût de l'assurance pour 1911.	Number of years at school in 1910. / Nombre d'années à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak English, Français, or both. / Parle anglais, français ou les deux.	Infirmities. / Infirmités.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	78	98	Burkeman John	38 Centre St	M	Head	M	June	1867	44	Sweden	1900	1911	Swede	Canadian	Lutheran	Labourer	B.9.66	no	yes	no	Road		40		60		460		25					yes	yes	H.E.		
2		" Annie	"	F	Wife	M	August	1880	31	Finland	1900	1911	Finnish	Canadian	Lutheran																			yes	yes	H.E.		
3		" Charlie	"	M	Son	S	Dec	1901	10	Sask			Finnish	Canadian	Lutheran																		6	yes	yes	H.E.		
4		" Bertha	"	F	daughter	S	Sept	1903	8	Sask			Swede	Canadian	Lutheran																		9	yes	yes	H.E.		
5		" Mary	"	F	daughter	S	June	1905	6	Sask			Swede	Canadian	Lutheran																		9	yes	yes	H.E.		
6		" not Christina	"	M	Son	S	May	1911	12	Ont			Swede	Canadian	Lutheran																							
7	99	Benton Samuel	"	M	Head	M	Oct	1881	29	Finland	1906		Finnish	Finlander	Lutheran	Labourer		B.9.65	no	yes	no	Road		44		60		460		25					yes	yes	H.E.		
8		" Sofi	"	F	Wife	M	Oct	1881	30	Finland	1906		Finnish	Finlander	Lutheran																			yes	yes	H.E.		
9		" Leonard	"	M	Son	S	July	1903	8	N.S.	1906		Finnish	Finnish	Lutheran																		10	yes	yes	H.E.		
10		" Hanke	"	M	Son	S	May	1905	6	N.S.	1906		Finnish	Finnish	Lutheran																		10	yes	yes	H.E.		
11		" Selmare	"	M	Son	S	Oct	1907	4	Ont			Finnish	Canadian	Lutheran																							
12		" Wilma	"	M	Son	S	Sept	1909	2	Ont			Finnish	Canadian	Lutheran																							
13	100	Nelson Angus	"	M	Head	M	April	1880	31	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Labourer		B.9.35	no	yes	no	Steel Dock		30		60		300							yes	yes	H.E.		
14		Mary	"	F	Wife	M	August	1883	28	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran																			yes	yes	H.E.		
15		Hulda	"	M	lodger	S	July	1892	19	Finland	1908		Finnish	Finlander	Lutheran	Labourer		B.9.60	no	yes	no	Road		48		60		600		25					yes	yes	H.E.		
16		Nelson Henry	"	M	lodger	S	Oct	1887	24	Finland	1908		Finnish	Finlander	Lutheran	Labourer		B.9.60	no	yes	no	Road		48		60		600		25					yes	yes	H.E.		
17	74	95 Pajunen John	42 "	M	Head	M	June	1875	36	Finland	1891	1895	Finnish	Finlander	Lutheran	Lumberman		B.10.63	no	yes	no	Lumber		50		58		800							yes	yes	H.E.		
18		Lisa	"	F	wife	M	August	1872	39	Finland	1891		Finnish	Finlander	Lutheran																			yes	yes	H.E.		
19	10	10 Boyd Anthony	44 "	M	Head	S	Dec	1871	40	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	Lumberman		B.10.63	yes	no	yes			52		60		1200							yes	yes	E.		
20	81	101 Bigle Wellesley	218 Cosy	M	Head	M	Apl	1884	27	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Painter		B.3.06	no	yes	no			52		60		1000							yes	yes	E.		
21		Mary	"	F	wife	M	April	1886	25	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E.		
22	82	102 Conway Thomas	226 "	M	Head	M	March	1874	32	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Plasterer		B.6.18	no	yes	no	Hotel		52		54		1000			1000		18[62]		yes	yes	E.		
23		" Wilder	"	M	Son	S	Oct	1896	31	Ont			English	Canadian	R. Catholic																	1000		6[41]		yes	yes	E.		
24		" Peggy	"	F	daughter	S	March	1896	1	N.S.	1909		Irish	American	R. Catholic																	200		7[29]	10	yes	yes	E.		
25		" Bertie	"	M	Son	S	Dec	1899	12	N.S.	1909		Irish	American	R. Catholic																	200		7[29]	10	yes	yes	E.		
26	83	103 Linnell John	230 "	M	Head	M	April	1859	52	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Cook		B.6.12	no	yes	no	Camps		52		60		1200			1500		26[00]		yes	yes	E.		
27		" Mary	"	F	Wife	M	July	1878	33	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E.		
28		" Jack	"	M	daughter	S	July	1898	13	N.S.	1908		French	Canadian	R. Catholic																		7	yes	yes	E.		
29		" Helen	"	F	daughter	S	November	1900	10	Ont			French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E.		
30		Bromley Edmund	"	M	Lodger	S	Dec	1861	50	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Labourer		B.9.15	no	yes	no	Camps		52		60		800							yes	yes	E.		
31		Lovell Rainy	"	M	Lodger	S	Oct	1884	27	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Lumberman		B.6.91	no	yes	no			44		60		900							yes	yes	E.		
32		Lussier Fred	"	M	Lodger	S	July	1881	30	Ont			French	Canadian	R. Catholic	Lumberman		B.6.30	no	yes	no			40		54		1000							yes	yes	E.		
33	84	104 Alexander Jane	236 "	F	Head	Wd	Dec	1848	63	Scotland	1855	1900	Scotch	Canadian	Presbyterian																			yes	yes	E.		
34		" William	"	M	Son	S	March	1888	23	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant		B.10.58	yes	no	yes	Dry Goods		52		60		1000							yes	yes	E.		
35	85	105 Moore John	127 Court	M	Head	M	Nov	1873	38	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Work man		B.6.30	no	yes	no			52		60		1000							yes	yes	E.		
36		" Agnes	"	F	Wife	M	March	1875	36	Ont			Scotch	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.		
37		" Stewart	"	M	Son	S	July	1898	13	Ont			Irish	Canadian	Methodist																		7	yes	yes	E.		
38		" Carrie	"	M	Son	S	June	1900	11	Ont			Irish	Canadian	Methodist																		7	yes	yes	E.		
39		" Laura	"	F	daughter	S	Dec	1902	9	Ont			Irish	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.		
40		" Mabel	"	F	daughter	S	April	1906	5	Ont			Irish	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.		
41		" Edward	"	M	Son	S	Nov	1910	2	Ont			Irish	Canadian	Methodist																							
42		" Christina	"	M	son	S	May	1911	1/12	Ont			Irish	Canadian	Methodist																							
43	86	106 Brien Wesley	128 "	M	Head	M	June	1871	40	Ont			Irish	Canadian	Methodist	Prospector		B.8.24	yes	no	yes			52		70		1500			1000		24[00]		yes	yes	E.		
44		" Geraline	"	F	Wife	M	Nov	1872	39	Ont			Scotch	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.		
45		" Cyril	"	M	Son	S	Feb	1895	16	Ont			Irish	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.		
46		" Russell	"	M	Son	S	August	1898	13	Ont			Irish	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.		
47		" Harold	"	M	Son	S	Sept	1900	2	Ont			Irish	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.		
48		Coe Ada	"	F	lodger	S	April	1881	30	England	1909		English	English	Methodist	nurse																		yes	yes	E.		
49	87	107 McCaskey Edward	125 "	M	Head	M	August	1881	30	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Contractor		B.6.01	yes	no	yes			52		60									yes	yes	E.		
50		" Elizabeth	"	F	Wife	M	June	1884	27	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E.		